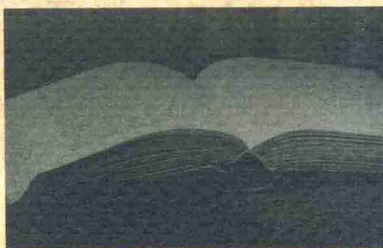




外教社
博学文库

基于元认知知识的中国学生 自主学习与自主写作研究

Metacognitive Knowledge in
Self-regulated Language Learning and Writing



阮周林 著

基于元认知知识的中国学生
自主学习与自主写作研究

Metacognitive Knowledge in
Self-regulated Language Learning and Writing

阮周林 著

图书在版编目 (CIP) 数据

基于元认知知识的中国学生自主学习与自主写作研究 / 阮周林著.

—上海: 上海外语教育出版社, 2012 (2013重印)

(外教社博学文库)

ISBN 978-7-5446-2558-6

I. ①基… II. ①阮… III. ①外语—教学研究—中国 IV. ①H09

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第246673号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 包 洁

印 刷: 上海华业装璜印刷厂有限公司
开 本: 890×1240 1/32 印张 11.625 字数 349 千字
版 次: 2012年7月第1版 2013年8月第2次印刷
印 数: 1 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-2558-6 / H · 1268

定 价: 33.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

博学文库
编委会成员

(按姓氏笔划为序)

姓名	学校
王守仁	南京大学
王腊宝	苏州大学
王 蕾	北京师范大学
文秋芳	北京外国语大学
石 坚	四川大学
冯庆华	上海外国语大学
吕 俊	南京师范大学
庄智象	上海外国语大学
刘世生	清华大学
杨惠中	上海交通大学
何刚强	复旦大学
何兆熊	上海外国语大学
何莲珍	浙江大学
张绍杰	东北师范大学
陈建平	广东外语外贸大学
胡文仲	北京外国语大学
秦秀白	华南理工大学
贾玉新	哈尔滨工业大学
黄国文	中山大学
黄源深	上海对外贸易学院
程朝翔	北京大学
虞建华	上海外国语大学
潘文国	华东师范大学
戴炜栋	上海外国语大学

出版说明

上海外语教育出版社始终坚持“服务外语教育、传播先进文化、推广学术成果、促进人才培养”的经营理念,凭借自身的专业优势和创新精神,多年来已推出各类学术图书 600 余种,为中国的外语教学和研究做出了积极的贡献。

为展示学术研究的最新动态和成果,并为广大优秀的博士人才提供广阔的学术交流的平台,上海外语教育出版社隆重推出“外教社博学文库”。该文库遴选国内的优秀博士论文,遵循严格的“专家推荐、匿名评审、好中选优”的筛选流程,内容涵盖语言学、文学、翻译和教学法研究等各个领域。该文库为开放系列,理论创新性强、材料科学翔实、论述周密严谨、文字简洁流畅,其问世必将为国内外广大读者在相关的外语学习和研究领域提供又一宝贵的学术资源。

上海外语教育出版社

序

周林赴英读博前,曾在宁波大学执教多年。缘于共同的兴趣,我们曾自发组建研究小组,究议语言的本质和规律,讨论外语教与学的内涵和外延,其间周林的执著勤勉、挚心坦陈、异于凡响的学术洞见,我至今记忆于心。日前,周林来话,嘱我给其大作写个序,听后心里摇晃,觉得却之有不恭之嫌,接之有难以从心之感。近日恰逢2011年教师节、中秋节“双节”齐至,得闲呆在家舍拜读其大作,读后原本的摇晃之心无存,确为周林的这一力作而悦喜,欣欣然写些许心得,聊作序。

二语习得研究大体可分为两类:一是考察学习者语言特征的习得过程;二是探究学习者的个体差异。前者往往借途于实证与实验方法,描述并分析学习者的语言特征、习得进度、语误、中介语发展等,以期构建并检验相关二语习得理论;后者往往取径于教学实践,究知学习者个体差异,如二语习得关键期、语言潜能、学习动机、学习策略等学习者诸因素对二语习得的影响,其中二语学习者的认知特点研究在过往二十年间已渐聚研究者的兴趣。然而,二语习得研究领域中学习者的元认知则是一个被几近忽视的探测点。元认知是学习者对认知的认知,是析解学习者对于自身认知活动和认知过程控制的核心,能为研究二语学习者自我调控语言学习认知活动提供一个较为理想的切入点,同时也能为自主学习研究提供扎实的理论依据,很值得学界关注。

周林的课题正是立足于当前二语习得研究所强调的学习者个体差

异因素,结合中国外语教学实践的具体环境,以元认知知识为研究框架,深察中国学生二语习得过程中自主学习意识和自主写作能力的发展。

II

语言学习自主性这一概念发端于西方,自然具有西方文化传统色彩,应用于中国外语教学课堂环境,目前颇具争议。但是,中国外语学习者惯于填鸭式的被动学习,自主语言学习能力阙如则是一个不争之实,因此,尽快培养学生的自主学习能力,已成当务之急。周林这一以自主学习为论旨的研究,冲破了囿于文化属性的聚讼,着眼于二语学习者的认知共性,视其为二语习得这一行为的认知主体,倾力揭示其自主学习和自主写作的元认知知识的构成与发展,为中国外语教育领域的学习者自主研究开启了一个新的研究视角。

将自主学习研究见融于具体语言技能的习得与发展,探索学习者自主意识和能力在二语习得过程中的影响和效用,据此提出切实的教学实践原则,突显其研究价值,这是周林的另一创新之处。从其大作不难看出,周林以元认知知识为取向,检验学习者自主学习的意识和能力,与此同时,他在元认知理论与主导写作研究的认知写作理论之间力图梳理出研究界面,洞窥以自主写作能力为目标的学生二语写作技能的发展。根据认知写作理论,不论母语写作抑或二语写作,均是写作者自我调控各种认知活动的过程,写作技能的发展无疑与元认知密切关联。将二语写作能力习得等重于元认知知识,这无疑是自主学习研究的一大突破。

周林的这项研究作为博士论文结题于英国雷丁大学(The University of Reading),秉承了该校著称于世的严谨学术研究风格,这一点在其研究方案设计、研究数据收集与处理、研究结果讨论与分析等方面,均十分显见。譬如说,他在研究数据收集上采用问卷设计为主的定量数据和教学行动研究的多维度定性数据相结合,原始素材丰实,在定量数据处理上未采用过度复杂抽象的统计方法,在整理访谈、日记等文字素材中审慎分类、概括和提炼,过程严密,步步相扣,是定性研究方法扎根理论运用的范例。研究设计在考察群体样本的基础上,以个案研究为出发点,进行纵向分析与横向拓展,对所聚焦的诸问题均能给出具有广度和深度的回答。研究方案的另一显然特色是教学行动研究的缜密设计和实施,通过基于过程写作法的自主写作课教学,将学生自主写作

能力的发展以认知写作策略训练的形式融入写作过程的诸环节,并在其过程中观察学生元认知知识的发展与变化。自主学习研究的真正教育实践意义,在于找寻出学生自主能力发展的途径和方法,对此,周林提出了一套行之有效的自主写作课程设计原则。

对于中国学生是否具备自主学习能力,周林的回答是积极的,但他同时发现,影响自主学习的元认知知识各构成要素之间存在差异,如教师在学习过程中的角色、自主学习的意愿和信心、学习成功与否的主客观原因归结等。周林还发现,中国大学生二语习得过程中的二年级“高原现象”同样存在于自主学习,二年级学生在自主学习意愿、学习动机、自主学习策略的运用等方面,均不如其他年级的学生。对于学生自主写作能力的培养,周林同样给出了正面回答。他借助教学行动研究证明,学生的自主写作意识和技能均可获得发展,其中写作主体、写作任务、写作策略三方面的元认知知识往往会相互作用,交互影响。他最后提出,概括自主学习和自主写作的元认知知识理论模式具有理论普适意义。

无可否认,周林所提出的理论模型有待进一步深化与细化,如所设计的理论模型是否全然具有理论上的普适性、对二语习得现实中的诸种现象是否确乎具有广泛的解释力、二语学习者的认知个体差异能否程式化。诸如此类问题,均需进一步的理论考索和实践检验。但话得说回来,迄今又有几家二语习得理论能放之四海而皆准?周林正值年茂力盛,我们期盼他在这一研究基础上,继续戮力于学术求索,为二语习得研究在教学实践和理论建设方面贡献更多的成果。是所望焉。

王文斌

2011年9月12日夜写于宁波

前 言

本书基于在英国雷丁大学(The University of Reading) 2002年9月至2005年12月间完成的博士论文修改而成,研究主题为在中国外语教学环境下的学习者语言自主学习能力的自我调节。自主学习通常界定为学习者的能力或意愿,涉及中国外语学习者的语言自主学习研究往往从跨文化的视角,把自主性阐释为西方教育传统的文化理念,以探讨在中国外语教学环境下的可适用性。本书则突破了这一文化范畴的局限,研究基于认知心理学领域中的元认知知识为理论框架,以元认知知识的三个构成要素,即主体知识、任务知识和策略知识,界定和分析了中国外语学习者的自主语言学习和二语写作的各种观念和知识,同时结合学生二语写作技能的培养,通过以自主写作能力为课程目标的写作教学行动研究,以历时观察的方法考察学生在学习过程中元认知知识结构的变化和自主学习与自主写作能力的发展。

研究数据由两部分组成:(1)对377名在国内某大学学习的不同年级英语专业学生的问卷调查,以测量他们与自主语言学习相关的各种观念和知识;(2)对其中51名来自两个班级的二年级学生进行了纵深研究,通过对这些学生实施以自主写作能力培养为教学目标的初级英语写作教学,用课程学习前后的学生访谈、问卷调查、课程学习周记以及写作能力对比测试,全面考察学生的二语写作和语言学习的元认知知识变化和发展,这部分为课题研究的重点。

第一部分的问卷调查分析揭示: 学生对自主语言学习中外语教师的作用存在着不同认识, 对语言学习的自我能力判断和学习动机是积极的, 语言学习中的进步更倾向于归因为内在的自我可控因素, 而不是非可控的外部因素。研究同时发现, 学习者对教师作用的认识、自我能力判断、学习动机高低以及对自主学习的态度这些因素之间相互关联。但是, 上述自主语言学习的元认知知识与观念在三个不同年级的学生之间存在明显差异。

第二部分教学行动研究发现: 通过以发展自主写作能力为目标的一个学期的写作课学习, 学生二语写作元认知知识中的主体知识、任务知识和策略知识均产生变化。在主体知识方面, 学生对英语写作的自主认识、对写作能力的自我判断以及对促进写作学习的课堂环境意识均明显增强。学生的写作任务知识体现在写作目的、写作过程制约因素和母语写作影响三个方面, 并在自主写作学习过程中逐渐形成与娴熟的二语写作者特征趋于一致的任务知识。学生的写作策略知识包括写作构思、文本生成和文本修改的相关知识, 通过自主写作训练, 这些策略知识的变化体现了过程写作法和认知写作理论所倡导的有效写作策略。此外对参加写作课学习的学生问卷复测发现, 学生对整体语言学习的观念与认知更具自主意识。

研究结果表明, 自主语言学习, 尤其自主写作能力的发展, 是语言学习者元认知知识中主体知识、任务知识和策略知识相互影响和相互作用的结果, 二语写作课程设计和课堂教学环境应赋予学生更多的写作自主权和写作过程自主控制, 教师的角色应从主导写作内容和批改文本语言转变为对学生写作任务活动的过程支持与促进, 唯此, 学生才能发展为自主独立的、熟练的二语写作者和语言学习者。本书的理论创新在于为应用语言学研究提出了元认知知识交互作用的理论模式, 以阐释外语学习者自主语言学习和自主写作的元认知能力发展。其教学指导意义在于设计并实施了基于过程写作法的自主写作课程, 为在中国外语教学环境下发展学生自主写作能力提供教学设计原则和实践依据。

研究获得英国雷丁大学 (The University of Reading) 博士研究奖学金资助, 在该校语言学与应用语言学学院完成并通过答辩, 于 2006 年 7

月被授予雷丁大学哲学博士学位。研究过程得到雷丁大学语言学和应用语言学学院诸多教师的帮助,尤其感谢Kris Spelman-Miller教授的悉心指导。研究也得到宁波大学外语学院部分师生在研究数据收集及写作课程实施过程中的配合与支持,特别得益于王文斌教授在我赴英读博前对研究计划撰写的指导和为本书拔冗作序,在此一并感谢。在雷丁大学研究工作期间,夫人蒋文晓、儿子阮盖甫的陪伴与支持始终是我的精神力量。本书的出版还感谢上海外语教育出版社学术事业部孙静编审的专业指导。

阮周林

西交利物浦大学语言文化系

2011年9月

Contents

Chapter 1 Introduction	1
1.1 Introduction	1
1.2 The Chinese ELT context	4
1.3 Aims and significance of the study	9
1.4 Organisation of the thesis	11
Chapter 2 Literature Review	13
2.1 Introduction	13
2.2 Autonomy in language learning	14
2.3 Metacognition	25
2.4 Research on writing and writing instruction	45
2.5 Summary of the literature review.....	63
Chapter 3 Research Design	64
3.1 Introduction	64
3.2 Research approaches to language learning in classrooms.....	65
3.3 Instrument design	69
3.4 Pedagogical design of the writing course	86
3.5 Data collection	96

3.6	Data analysis	100
3.7	Summary	114
Chapter 4 Knowledge and Beliefs about Self-regulated		
	Language Learning	115
4.1	Introduction	115
4.2	Descriptive results of the questionnaire survey	116
4.3	Relationships between the subcategories of the person variable.....	126
4.4	Attributional factors in learning success.....	127
4.5	Inter-group differences in person, task and strategic variables	128
4.6	Summary of the chapter	134
Chapter 5 Person Knowledge		
	136	
5.1	Introduction	136
5.2	Pre-course person knowledge about writing	137
5.3	Post-course person knowledge about writing	149
5.4	Key themes of pre- and post-course person knowledge	161
5.5	Developing trend of person knowledge: triangulation of the diaries	163
5.6	Participants' questionnaire results of the person variable in language learning	172
5.7	Summary of the chapter	181
Chapter 6 Task Knowledge and Strategic Knowledge		
	183	
6.1	Introduction	183
6.2	Pre-course task knowledge about writing	184
6.3	Post-course task knowledge about writing	193
6.4	Key themes of pre- and post-course task knowledge	201

6.5	Developing trend of task knowledge: triangulation of the diaries	204
6.6	Pre-course strategic knowledge	211
6.7	Post-course strategic knowledge	221
6.8	Key themes of pre- and post-course strategic knowledge.....	228
6.9	Developing trend of strategic knowledge: triangulation of the diaries	230
6.10	Participants' questionnaire results of task and strategic variables in language learning	236
6.11	Effects of the writing course on participants' writing performance	242
6.12	Summary of the chapter	243
Chapter 7	Case Studies	245
7.1	Introduction	245
7.2	Xue	246
7.3	Cheng	254
7.4	Zhang	263
7.5	Fang	269
7.6	Summary of the chapter	277
Chapter 8	Overall Discussion and Conclusions	279
8.1	Introduction	279
8.2	Revisiting the research goals	280
8.3	Summary of the research findings and discussion.....	283
8.4	The issue of sustainability	311
8.5	Theoretical model of metacognitive knowledge in language learning.....	313
8.6	Pedagogical principles of self-regulation in L2 writing	316

8.7	Evaluation of the research	321
8.8	Final conclusions and recommendations for future research	326
	Bibliography	329
	Appendices	346

Chapter 1

Introduction

1.1 Introduction

My interest in studying learners' knowledge and beliefs about language learning has grown from both practical and theoretical grounds. The practical one was my own experience in teaching English and English writing to college students at Chinese universities. A perplexing question that occurred to me in the past years was that students responded in contrasting ways to the same lessons or the same pedagogical tasks. It sometimes happened in language classrooms that while the majority of students actively engaged in class, there were individual ones who did not appear to attend much, or even at all, to what was going on around them. I tended to jump to the conclusion that those passive and disengaged students lacked motivation in their English language learning. This, however, could not explain the whole story when I found that some students who appeared inattentive in one class were absorbed in another. I became increasingly concerned that as a language teacher, I knew quite well how much progress students were achieving in acquiring language knowledge and skills, usually through exams, assignments, and their class

performance, but I often had very little information about what they knew and thought about language learning, that is, their knowledge and beliefs about learning itself, such as the nature of learning, the learning process, and themselves as learners. Understanding this type of knowledge and beliefs that language learners have, I believe, is important not only for gaining insight into how they approach learning but also for advancing my knowledge about how well they can do so, or be helped to do so. It is the nature of this type of knowledge and beliefs that has motivated the research reported in this thesis.

My interest in understanding learners' knowledge and beliefs was also sparked by the theoretical debate on the appropriateness of autonomy in language learning in the Chinese ELT context. This type of knowledge and beliefs, referred to as metacognitive knowledge in the literature on cognitive theories and second language education, is believed to underlie the employment of learning strategies, and guide "the learners' conscious and deliberate regulatory control of how the learning is to be done" (Breen, 2001:4). Research on second language teaching has suggested that the possession of and the ability to apply metacognitive knowledge about language learning is one characteristic of autonomous learners (Benson, 2001), a major determiner of language learning effectiveness (Chamot & O'Malley, 1994), and a prerequisite for the deployment of self-regulatory processes (Wenden, 2001). An investigation into metacognitive knowledge that Chinese students have about language learning, therefore, shall shed new light on the debate on the transferability of the concept of autonomy in the ELT classrooms in China.

Furthermore, current research into second language learners' metacognitive knowledge needs to be broadened, especially in relation to two areas of research: how this type of knowledge is changed over time in a learning context, and what specific knowledge learners bring to perform language tasks (e.g. Wenden, 1998, 2001). In other words, L2 learners' metacognitive knowledge is context-dependent: the acquisition